

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► B **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 314/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**
της 19ης Φεβρουαρίου 2004
για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε
 (ΕΕ L 55 της 24.2.2004, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/2004 της Επιτροπής της 20ής Αυγούστου 2004	L 273	12	21.8.2004
► <u>M2</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 898/2005 της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 2005	L 153	9	16.6.2005
► <u>M3</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2005 της Επιτροπής της 1ης Αυγούστου 2005	L 201	40	2.8.2005
► <u>M4</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1367/2005 της Επιτροπής της 19ης Αυγούστου 2005	L 216	6	20.8.2005
► <u>M5</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	1	20.12.2006
► <u>M6</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 236/2007 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 2007	L 66	14	6.3.2007
► <u>M7</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 412/2007 της Επιτροπής της 16ης Απριλίου 2007	L 101	6	18.4.2007
► <u>M8</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 777/2007 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 2007	L 173	3	3.7.2007
► <u>M9</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 702/2008 της Επιτροπής της 23ης Ιουλίου 2008	L 195	19	24.7.2008
► <u>M10</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1226/2008 της Επιτροπής της 8ης Δεκεμβρίου 2008	L 331	11	10.12.2008
► <u>M11</u>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 77/2009 της Επιτροπής της 26ης Ιανουαρίου 2009	L 23	5	27.1.2009
► <u>M12</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 173/2010 της Επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 2010	L 51	13	2.3.2010
► <u>M13</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 174/2011 της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 2011	L 49	23	24.2.2011
► <u>M14</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 151/2012 της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 2012	L 49	2	22.2.2012
► <u>M15</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 145/2013 της Επιτροπής της 19ης Φεβρουαρίου 2013	L 47	63	20.2.2013
► <u>M16</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 517/2013 του Συμβουλίου της 13ης Μαΐου 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M17</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 915/2013 της Επιτροπής της 23ης Σεπτεμβρίου 2013	L 252	23	24.9.2013
► <u>M18</u>	Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 153/2014 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2014	L 50	1	20.2.2014

► <u>M19</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/275 της Επιτροπής της 19ης Φεβρουαρίου 2015	L 47	15	20.2.2015
► <u>M20</u>	Κανονισμός (ΕΕ) 2015/612 του Συμβουλίου της 20ής Απριλίου 2015	L 102	1	21.4.2015
► <u>M21</u>	Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1919 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2015	L 281	1	27.10.2015
► <u>M22</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1921 της Επιτροπής της 26ης Οκτωβρίου 2015	L 281	5	27.10.2015
► <u>M23</u>	Κανονισμός (ΕΕ) 2016/214 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 2016	L 40	1	17.2.2016
► <u>M24</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/218 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 2016	L 40	7	17.2.2016
► <u>M25</u>	Κανονισμός (ΕΕ) 2017/284 του Συμβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2017	L 42	1	18.2.2017
► <u>M26</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/223 της Επιτροπής της 15ης Φεβρουαρίου 2018	L 43	10	16.2.2018
► <u>M27</u>	Κανονισμός (ΕΕ) 2019/278 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2019	L 47	1	19.2.2019
► <u>M28</u>	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/283 της Επιτροπής της 18ης Φεβρουαρίου 2019	L 47	36	19.2.2019

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 46 της 17.2.2009, σ. 79 (77/2009)
- **C2** Διορθωτικό ΕΕ L 75 της 21.3.2009, σ. 28 (77/2009)



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 314/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Φεβρουαρίου 2004
για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που συνδέεται με τις επισκευές, την ανάπτυξη, την κατασκευή, την συναρμο-λόγηση, τη δοκιμή και τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία και μπορεί να λάβει τις ακόλουθες μορφές: οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, μετάδοση γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών· η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και προφορικές μορφές ενίσχυσης·
- β) ως «κεφάλαια» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και τα οικονομικά οφέλη κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται ενδεικτικά τα ακόλουθα:
- i) τα μετρητά, οι επιταγές, οι χρηματικές απαιτήσεις, οι συναλλαγματικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών·
 - ii) οι καταθέσεις σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ή σε άλλες οντότητες, τα υπόλοιπα λογαριασμών, τα χρέη και τα ομόλογα χρέους·
 - iii) οι τίτλοι που αποτελούν αντικείμενο δημόσιας ή ιδιωτικής διαπραγμάτευσης και τα μέσα δανεισμού, στα οποία περιλαμβάνονται οι μετοχές, οι συμμετοχικοί τίτλοι, τα χρεόγραφα, τα ομόλογα, τα γραμμάτια, τα μακροπρόθεσμα δικαιώματα, οι ομολογίες και οι συμβάσεις επί παραγώγων μέσων·
 - iv) οι τόκοι, τα μερίσματα και τα άλλα έσοδα ή οι αξίες που προέρχονται από περιουσιακά στοιχεία ή προστίθενται σε αυτά·
 - v) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμών απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις·
 - vi) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια·
 - vii) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή σε χρηματοοικονομικούς πόρους·
 - viii) κάθε άλλο μέσο χρηματοδότησης εξαγωγών·
- γ) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοούνται η παρεμπόδιση οποιαδήποτε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων καθ' οιονδήποτε τρόπο που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, την ιδιοκτησία, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή οποιαδήποτε άλλη μεταβολή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων περιλαμβανομένης και της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·
- δ) ως «οικονομικοί πόροι» θεωρούνται τα περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, ενσώματα ή ασώματα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·

▼ B

- ε) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» θεωρούνται η παρεμπόδιση της χρήσης τους για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών με κάθε τρόπο, όπως π.χ. η πώληση, η εκμίσθωση ή η υποθήκευση τους.

Άρθρο 2

Απαγορεύονται:

- α) η παροχή, η πώληση, η προμήθεια ή η μεταφορά τεχνικής βοήθειας, σχετικής με στρατιωτικές δραστηριότητες και με την παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα προς χρήση στη Ζιμπάμπουε·
- β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες, όπως είναι ειδικότερα οι επιχορηγήσεις, τα δάνεια και η ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή όπλων και συναφούς υλικού, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα προς χρήση στη Ζιμπάμπουε·
- γ) η συμμετοχή εν γνώσει και εκ προθέσεως σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα άμεσο ή έμμεσο την προώθηση των συναλλαγών περί των οποίων γίνεται λόγος στα στοιχεία α) και β).

Άρθρο 3

Απαγορεύονται:

- α) η εν γνώσει και εκ προθέσεως πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, εξοπλισμού ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ανεξάρτητα από το εάν προέρχεται από την Κοινότητα ή όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στη Ζιμπάμπουε ή για χρήση στη Ζιμπάμπουε·
- β) η παροχή, η πώληση, η προμήθεια ή η μεταφορά τεχνικής βοήθειας σε σχέση με τον εξοπλισμό περί του οποίου γίνεται λόγος στο στοιχείο α), άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό στη Ζιμπάμπουε ή για χρήση στη Ζιμπάμπουε·
- γ) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό του στοιχείου α), άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό για χρήση στη Ζιμπάμπουε·
- δ) η συμμετοχή εν γνώσει και εκ προθέσεως σε δραστηριότητες οι οποίες έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα, άμεσα ή έμμεσα, την προώθηση των συναλλαγών για τις οποίες γίνεται λόγος στα στοιχεία α), β) και γ).

▼ **B***Άρθρο 4*

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέψουν:
- α) τη χρηματοδότηση ή την παροχή χρηματοδοτικής και τεχνικής βοήθειας σε σχέση με:
 - i) μη θανατηφόρο στρατιωτικό εξοπλισμό που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή για προστασία ή για προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κοινότητας·
 - ii) εξοπλισμό που προορίζεται για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα Ηνωμένα Έθνη·
 - β) την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή του εξοπλισμού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή για προστασία, καθώς και τη χρηματοδότηση και την παροχή χρηματοδοτικής και τεχνικής ενίσχυσης σε σχέση με τις συναλλαγές αυτές.
2. Δεν θα δοθεί καμία έγκριση για δραστηριότητες που έχουν ήδη λάβει χώρα.

▼ **M25***Άρθρο 4a*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3, η αρμόδια αρχή, όπως περιλαμβάνεται στο παράρτημα II, του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας ή του κράτους μέλους από το οποίο προέρχονται οι εκρηκτικές ουσίες ή ο συναφής εξοπλισμός δύναται να επιτρέψει, υπό τους όρους που θεωρεί κατάλληλους, την πώληση, την προμήθεια, τη μεταφορά ή την εξαγωγή εκρηκτικών ουσιών και συναφούς εξοπλισμού όπως απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο 4 και χρηματοδοτική και τεχνική βοήθεια, όταν οι εκρηκτικές ουσίες και ο συναφής εξοπλισμός προορίζονται να χρησιμοποιηθούν και θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για μη στρατιωτική χρήση σε εξορυκτικά έργα και έργα υποδομής.
2. Η άδεια που αναφέρεται στο παρόν άρθρο χορηγείται σύμφωνα με τους λεπτομερείς κανόνες που καθορίζονται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009. Η άδεια ισχύει σε ολόκληρη την Ένωση.
3. Οι εξαγωγείς προσκομίζουν στην αρμόδια αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που απαιτούνται για την αξιολόγηση της αίτησής τους για παροχή άδειας.
4. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή τουλάχιστον δύο εβδομάδες εκ των προτέρων για την πρόθεσή του να χορηγήσει την άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

▼ **B***Άρθρο 5*

Τα άρθρα 2 και 3 δεν ισχύουν για την προστατευτική ενδυμασία, στην οποία συμπεριλαμβάνονται τα αλεξίσφαιρα γιλέκα και τα προστατευτικά κράνη που εξάγονται προσωρινά στη Ζιμπάμπουε από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, το προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Κοινότητας ή των κρατών μελών της, από εκπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και από μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών αποστολών και του σχετικού προσωπικού για προσωπική τους μόνον χρήση.

▼B*Άρθρο 6*

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν σε μέλη της κυβέρνησης της Ζιμπάμπουε ή σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που έχουν σχέση με αυτά και περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ.
2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν θα διατεθεί, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙΙ.
3. Απαγορεύεται η συμμετοχή εν γνώσει και εκ προθέσεως σε δραστηριότητες που έχουν ως άμεσο ή έμμεσο στόχο ή αποτέλεσμα την προώθηση των συναλλαγών για τις οποίες γίνεται λόγος στις παραγράφους 1 και 2.

▼M18

4. Τα μέτρα των παραγράφων 1 και 2 αναστέλλονται για τα πρόσωπα και τις οντότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙV.

▼B*Άρθρο 7*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, εάν κρίνουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι:

- α) είναι αναγκαίοι για βασικές δαπάνες, όπως οι πληρωμές για τρόφιμα, για ενοίκια ή για υποθήκες, για φάρμακα και για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, για φόρους, για την πληρωμή ασφαλιστρών και για τα τέλη δημόσιων επιχειρήσεων·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή μισθών ή για την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών·
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών φύλαξης δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων·
- δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, υπό τον όρο ότι η αρμόδια υπηρεσία θα έχει γνωστοποιήσει τους λόγους για τους οποίους θεωρεί ότι θα πρέπει να δοθεί ειδική έγκριση σε όλες τις άλλες αρμόδιες αρχές και στην Επιτροπή τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την έγκριση.

Η οικεία αρμόδια αρχή θα ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και την Επιτροπή σχετικά με οποιαδήποτε έγκριση της χορηγηθεί βάσει της παρούσας παραγράφου.

2. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

- α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς ή
- β) ποσών που οφείλονται βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συναφθεί ή προέκυψαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί απετέλεσαν αντικείμενο των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 310/2002,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα κέρδη και οι πληρωμές ποσών εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο του άρθρου 6 παράγραφος 1.

▼ B*Άρθρο 8*

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, καθώς και των διατάξεων του άρθρου 284 της συνθήκης, τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι οργανισμοί:

α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως π.χ. δεσμευμένους λογαριασμούς και ποσά σύμφωνα με το άρθρο 6, στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II όπου κατοικούν ή βρίσκονται και την διαβιβάζουν κατευθείαν ή μέσω αυτών των αρμόδιων αρχών στην Επιτροπή·

β) συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II για την επαλήθευση αυτών των πληροφοριών.

2. Κάθε πρόσθετη πληροφορία που λαμβάνεται απευθείας από την Επιτροπή τίθεται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

3. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

Άρθρο 9

Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η μη διάθεση κεφαλαίων που γίνεται καλόπιστα και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό δεν δημιουργεί καμία υποχρέωση εις βάρος του φυσικού ή νομικού προσώπου ή της οντότητας που προέβη σε αυτή τη δέσμευση ή εις βάρος των διευθυντών ή των υπαλλήλων της, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν λόγω αμέλειας.

Άρθρο 10

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν ανάμεσά τους οποιαδήποτε πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως τις πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 11

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί:

α) το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη·

β) το παράρτημα III βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται σχετικά με το παράρτημα της κοινής θέσης 2004/161/ΚΕΠΠΑ.

▼ M21*Άρθρο 11α*

1. Το παράρτημα III περιλαμβάνει αιτιολογία για την καταχώριση στον κατάλογο των οικείων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων.

▼ M21

2. Το παράρτημα III περιλαμβάνει, όπου είναι διαθέσιμα, τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την ταυτοποίηση των οικείων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, τα στοιχεία αυτά δύνανται να περιλαμβάνουν ονόματα συμπεριλαμβανομένων ψευδωνύμων, ημερομηνίας και τόπου γέννησης, εθνικότητας, αριθμών ταυτότητας και διαβατηρίου, φύλου, διεύθυνσης, αν είναι γνωστά, και ιδιότητας ή επαγγέλματος. Όσον αφορά τα νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς, τα στοιχεία αυτά δύνανται να περιλαμβάνουν επωνυμίες, τόπο και ημερομηνία καταχώρισης, αριθμό καταχώρισης και τόπο εργασιών.

▼ B*Άρθρο 12*

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παραβάσεως των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι κυρώσεις αυτές πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες με την παράβαση και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή αμέσως μετά την έναρξη της ισχύος του κανονισμού, καθώς και κάθε μεταγενέστερη τροποποίησή τους.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός ισχύει:

- α) στο έδαφος της Κοινότητας, περιλαμβανομένου και του εναέριου χώρου της·
- β) στα αεροσκάφη ή στα πλοία που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) για κάθε υπήκοο κράτους μέλους όπου και αν βρίσκεται εντός ή εκτός της Κοινότητας·
- δ) για κάθε νομικό πρόσωπο, ομάδα ή οντότητα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους·
- ε) για κάθε νομικό πρόσωπο, ομάδα ή οντότητα που ασκεί επαγγελματική δραστηριότητα εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ στις 21 Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼ **M25***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***Κατάλογος του εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και που αναφέρεται στο άρθρο 3**

1. Πυροβόλα όπλα, πυρομαχικά και σχετικά εξαρτήματα, ως ακολούθως:
 - 1.1. Πυροβόλα όπλα μη ελεγχόμενα δυνάμει του ΣΚ 1 και ΣΚ 2 του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ,
 - 1.2. Πυρομαχικά που προβλέπονται ειδικά για τα πυροβόλα όπλα του σημείου 1.1 και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους μέρη,
 - 1.3. Σκόπευτρα μη ελεγχόμενα δυνάμει του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ.
2. Βόμβες και χειροβομβίδες μη ελεγχόμενες δυνάμει του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ.
3. Οχήματα, ως εξής:
 - 3.1. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος, ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την καταστολή ταραχών,
 - 3.2. Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απόθεση επιτιθεμένων,
 - 3.3. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα για την απομάκρυνση οδοφραγμάτων, συμπεριλαμβανομένου οικοδομικού εξοπλισμού με θωράκιση κατά βλημάτων,
 - 3.4. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για τη μεταφορά ή μεταγωγή φυλακισμένων και/ή κρατουμένων,
 - 3.5. Οχήματα ειδικά σχεδιασμένα για την ανάπτυξη κινητών φραγμών,
 - 3.6. Εξαρτήματα των οχημάτων που καθορίζονται στα σημεία 3.1 έως 3.5, ειδικά σχεδιασμένα για τον έλεγχο ταραχών.

Σημείωση 1: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται τα οχήματα που είναι ειδικά σχεδιασμένα για πυρόσβεση.

Σημείωση 2: Για τους σκοπούς του σημείου 3.5, ο όρος «οχήματα» συμπεριλαμβάνει τα ρυμουλκούμενα.

4. Εκρηκτικές ουσίες και συναφής εξοπλισμός, ως εξής:
 - 4.1. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των αναφλεκτήρων, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινιού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους· εξαιρείται ο εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση, η οποία περιλαμβάνει την ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιονισμού),
 - 4.2. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής, μη ελεγχόμενα δυνάμει του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ,
 - 4.3. Άλλα εκρηκτικά μη περιλαμβανόμενα στον κοινό στρατιωτικό κατάλογο και συναφείς ουσίες, ως ακολούθως:
 - α) αματόλη·
 - β) νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %)¹
 - γ) νιτρογλυκόλη·
 - δ) τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN)²
 - ε) πικρυλοχλωρίδιο·
 - στ) 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT).

▼ M25

5. Προστατευτικός εξοπλισμός μη υποβαλλόμενος σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 13 του κοινού στρατιωτικού καταλόγου της ΕΕ, ως ακολούθως:
 - 5.1. Θωρακισμένες στολές με προστασία κατά βλημάτων και/ή κατά αιχμηρών αντικειμένων,
 - 5.2. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων και/ή θραυσμάτων, κράνη προστασίας για ταραχές, ασπίδες προστασίας για ταραχές και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων.
- Σημείωση: Στο παρόν σημείο δεν υπάγονται:
- ο ειδικά σχεδιασμένος για αθλητικές δραστηριότητες εξοπλισμός,
 - ο εξοπλισμός που έχει σχεδιασθεί ειδικά για την τήρηση απαιτήσεων σχετικά με την ασφάλεια στην εργασία.
6. Εξομοιωτές, πλην των υποβαλλόμενων σε έλεγχο δυνάμει του ΣΚ 14 του κοινού στρατιωτικού καταλόγου, για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και το ειδικά σχεδιασμένο σχετικό λογισμικό.
 7. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας, εκτός από τα αναφερόμενα στον κοινό στρατιωτικό κατάλογο της ΕΕ.
 8. Κοφτερά συρματοπλέγματα.
 9. Στρατιωτικά μαχαίρια, μαχαίρια μάχης και ξιφολόγχες με λεπίδες μήκους άνω των 10 εκατοστών.
 10. Εξοπλισμός παραγωγής ειδικά σχεδιασμένος για τα αντικείμενα του παρόντος καταλόγου.
 11. Ειδική τεχνολογία για την ανάπτυξη, παραγωγή ή χρήση των αντικειμένων του παρόντος καταλόγου.

▼ **M15**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δικτυακοί τόποι με πληροφορίες σχετικά με τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στα άρθρα 4, 7 και 8 και διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmw.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ΙΣΠΑΝΙΑ

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M16**

ΚΡΟΑΤΙΑ

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M15**

ΙΤΑΛΙΑ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt/sanctions>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ **M15**

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ΑΥΣΤΡΙΑ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/node/1548>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

<http://www.foreign.gov.sk>

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Διεύθυνση για κοινοποιήσεις προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
Ηλ. ταχ.: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼ M28

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κατάλογος προσώπων και οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 6

I. Πρόσωπα

Όνοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι χαρακτηρισμού
1) Mugabe, Robert Gabriel	γενν. 21.2.1924 Αριθ. διαβ. AD001095	Πρώην Πρόεδρος και υπεύθυνος για δραστηριότητες που υπονομεύουν σοβαρά τη δημοκρατία, τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου.
2) Mugabe, Grace	γενν. 23.7.1965 αριθ. διαβατηρίου AD001159 αριθ. δελτίου ταυτότητας 63-646650Q70	Πρώην γραμματέας του Συνδέσμου Γυναικών του ZANU-PF (Zimbabwe African National Union – Patriotic Front), συμμετέχει σε δραστηριότητες που υπονομεύουν σοβαρά τη δημοκρατία, τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου. Ανέλαβε το αγρόκτημα Iron Mask Estate το 2002· φέρεται να καρπούται παρανόμως μεγάλα κέρδη από δραστηριότητες εξόρυξης διαμαντιών.
5) Chiwenga, Constantine	Αρχηγός Ενόπλων Δυνάμεων της Ζιμπάμπουε, στρατηγός (πρώην αρχηγός του Στρατού, αντιστράτηγος), γενν. 25.8.1956 αριθ. διαβατηρίου AD000263 αριθ. δελτίου ταυτότητας 63-327568M80	Μέλος της Κοινής Επιχειρησιακής Διοίκησης και συνεργός στη χάραξη ή τη διεύθυνση της κατασταλτικής κυβερνητικής πολιτικής. Χρησιμοποίησε τον στρατό για καταλήψεις αγροκτημάτων. Κατά τις εκλογές του 2008 ήταν από τους κύριους αρχιτέκτονες της βίας κατά τον δεύτερο γύρο των προεδρικών εκλογών.
6) Shiri, Perence (ή άλλως Bigboy) Samson Chikema	Αντιπτέραρχος (Αεροπορία), γενν. 1.11.1955. αριθ. δελτίου ταυτότητας 29-098876M18	Ανώτερος αξιωματικός της Αεροπορίας, μέλος της Κοινής Επιχειρησιακής Διοίκησης του ZANU-PF και συνεργός στη χάραξη ή τη διεύθυνση της κατασταλτικής κυβερνητικής πολιτικής. Συμμετείχε στην πολιτική βία, μεταξύ άλλων κατά τη διάρκεια των εκλογών του 2008 στο δυτικό Mashonaland στην Chiadzwa.
7) Sibanda, Phillip Valerio (ή αλλιώς Valentine)	Διοικητής του Εθνικού Στρατού της Ζιμπάμπουε, αντιστράτηγος, γενν. 25.8.1956 ή 24.12.1954 αριθ. δελτίου ταυτότητας 63-357671H26	Ανώτερος αξιωματικός του στρατού που διατηρεί δεσμούς με την κυβέρνηση και συνεργός στη χάραξη ή τη διεύθυνση της κατασταλτικής κυβερνητικής πολιτικής.

II. Οντότητες

Επωνυμία	Στοιχεία ταυτοποίησης	Λόγοι χαρακτηρισμού
Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Χαράρε, Ζιμπάμπουε	Συνδέεται με το Υπουργείο Άμυνας και τη μερίδα της κυβέρνησης που ανήκει στο ZANU-PF.

▼ M27

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4

Πρόσωπα

	Όνοματεπώνυμο (και τυχόν ψευδώνυμο)
3.	Chiwenga, Constantine
4.	Shiri, Perence (άλλως Bigboy) Samson Chikerema
5.	Sibanda, Phillip Valerio (άλλως Valentine)